



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



TITULO: DigiCuentos. Una experiencia de trabajo con TIC compartida por la UNRC y las Escuelas Primarias del sur de Córdoba

EJE: Extensión, docencia e investigación

AUTORES: Mauricio N. Boarini – Daniela B. Solivellas – Lorena A. Montbrun

REFERENCIA INSTITUCIONAL:

Universidad Nacional de Río Cuarto

Secretaría de Extensión y Desarrollo – Secretaría Académica

Ruta Nacional 36 km 601 – Código Postal X5804BYA

Tel: 0358-4676501

**CONTACTOS: mboarini@rec.unrc.edu.ar, dsolivellas@rec.unrc.edu.ar,
lmontbrun@rec.unrc.edu.ar**

RESUMEN

La presente ponencia tiene como finalidad compartir una experiencia de trabajo implementada por el Área de Formación y Capacitación del Centro de Capacitación y Desarrollo en TIC Informática Región Centro en colaboración con el Departamento de Lengua y Literatura de la Facultad de Ciencias Humanas, ambos pertenecientes a la Universidad Nacional Río Cuarto (UNRC).

La misma consiste en una propuesta de trabajo conjunto e interdisciplinario con escuelas públicas y privadas de los departamentos Río Cuarto, General Roca, Presidente Roque Sáenz Peña y Juárez Celman pertenecientes a la región de influencia de la UNRC, que invita a docentes y estudiantes de 4to, 5to y 6to grado a participar de un espacio para propiciar la expresión y la creatividad de los niños a través de la producción de cuentos hipermediales, que finalmente pasan a ser parte de una publicación conjunta “de las escuelas” y “para las escuelas” de Río Cuarto y la Región.

Cabe mencionar que este proyecto ha sido declarado de Interés Educativo por el Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba en todas sus ediciones y se encuentra actualmente en su tercer año consecutivo de implementación. Con esta propuesta se ha



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



involucrado a aproximadamente 950 estudiantes y 150 docentes y fruto del trabajo realizado por ellos en las convocatorias 2009 y 2010 se han producido 80 cuentos digitales que ya han sido distribuidos en las escuelas primarias de la región de influencia de la UNRC.

Esta ponencia fundamenta la idea del proyecto, relata las estrategias metodológicas utilizadas para la implementación y evaluación del mismo, y sistematiza una valoración de la experiencia a partir del análisis de las producciones y de las miradas de distintos participantes. Finalmente plantea algunas reflexiones y perspectivas futuras en torno al trabajo compartido entre la Universidad y la escuela.

El origen y el por qué de nuestra propuesta

A partir de la experiencia adquirida en el trabajo de vinculación con las escuelas primarias del sur de Córdoba desarrollado en el marco de las actividades del Centro IRC dependientes de la Secretaría de Extensión y Desarrollo de la UNRC, que desarrolla desde el año 2002 propuestas de capacitación para los docentes de establecimientos educativos de distintos niveles y las necesidades identificadas de continuar con proyectos que motiven a los docentes a generar prácticas escolares innovadoras que promuevan la integración de las TIC en sus prácticas educativas y refuercen el trabajo interdisciplinario en las escuelas, se pensó en realizar una convocatoria a la producción de cuentos hipermediales destinada a equipos formados por docentes y alumnos de 4to, 5to y 6to grado y su posterior presentación como trabajos para su inclusión en una publicación digital conjunta “de las escuelas” y “para las escuelas” de Río Cuarto y la Región.

La propuesta de trabajar con cuentos vigentes en la actualidad e incluidos en el currículo escolar, resulta motivadora y le permite a los niños expresarse creativamente a través de la narración.

Al respecto María Elena Berrutti¹ explica que *“la narración como acto de habla está instalada en la cotidianidad de nuestra especie de manera inexorable. Cifra y configura –en una praxis única e indisoluble- nuestra experiencia vital de mundo, forja nuestra construcción identitaria como personas y templea nuestras vinculaciones con los otros. En una narración (acto de narrar en sí) y en su producto (el relato que cuenta una historia) hay guiños de prácticas sociales, hábitos, valores o desvalores, conflictos profundamente humanos, otros discursos o voces que se citan o aluden, recreaciones de ‘lo real’ que*

¹ Profesora en Lengua y Literatura. Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de Río Cuarto.



XI CONGRESO
IBEROAMERICANO
DE EXTENSION
UNIVERSITARIA

INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



invitan a ser interpretadas y hacen que el texto narrativo se haga legible, amigable para su destinatario.”

En este marco, el cuento se constituye como uno de los géneros narrativos abordado en las escuelas de nivel primario. Coincidiendo con Berrutti la idea de proponer la creación de cuentos es *“brindar la oportunidad de que escuelas, maestros y chicos asuman el desafío de tomar la palabra y se constituyan por esta vez en productores/creadores/escritores de cuentos. La apuesta busca desacartonar y desescolarizar un hábito arraigado institucionalmente en prácticas de enseñanza de la lengua: el predominio de la lógica del uso instrumental del tipo textual cuento para otros fines pedagógicos (enseñanza de aspectos del sistema de la lengua, práctica sistemática de escritura para detectar problemas de redacción u ortografía, uso del cuento como portador de una moraleja o de contenidos a trabajar en otra asignatura o área). En este caso se trata de tomar en serio el acto mismo de invención, de imaginación y escritura que implica el hecho de ser escritores por un día (o unos cuantos, según la tarea lo requiera)*

Se trata de provocar la expresividad lingüístico-ficcional propia de los niños: rica en heterogeneidad, desinhibida en sus significaciones, expansiva en su poder de nombrar el mundo más allá de lo convencional. Se parte de la competencia oral de los chicos y se los desafía a animarse a incursionar en la escritura. Por lo general, los chicos se sienten invitados al juego, a la expresión y a la creación ficcional”.

Por su parte Judith Carinao, profesora de enseñanza primaria de nuestra ciudad, observa que *“a los niños les gustan mucho los cuentos, estos despiertan en ellos sentimientos, recuerdos del entorno familiar; le hace salir de su entorno inmediato y le lleva a otros mundos donde se hace preguntas, imagina, sueña, se divierte, entretiene, comparte, asume roles y le permite la expresión. Por lo tanto la utilización de cuentos en Primaria tiene sus objetivos centrados en las palabras, en los juegos de expresión y dramatización y en la relación de lo oral con lo escrito como ejercicio y refuerzo de la lectoescritura. El ‘sin sentido’, es una gran fuente de alegría y a la vez un instrumento liberador y de gran goce; ‘Jugar’ con las palabras los impulsa a descubrir las ilimitadas posibilidades del lenguaje de todos los días.”*

Por otra parte, que las producciones solicitadas tuvieran el carácter de hipermedial se fundamentó en las posibilidades que las tecnologías actuales nos brindan para combinar distintos medios (texto escrito, sonido, imagen estática o en movimiento, etc.) para comunicar ideas y que además pueden organizarse a partir de una estructura que no



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



necesariamente debe ser lineal pudiendo presentar diferentes desenlaces según los intereses de los autores. Por otra parte, la realización de este tipo de producciones propicia el uso e integración de diferentes herramientas de producción audiovisual e informáticas disponibles en los centros educativos a las prácticas áulicas.

Resulta importante destacar que Digicuentos se diferencia de muchas de otras propuestas porque esta ofrece un acompañamiento de los equipos de trabajo que participan de la convocatoria, a partir de una instancia de capacitación y la oportunidad de solicitar asesoramiento a distintos especialistas cuando el equipo inscripto lo requiera. Esto es muy importante y muy valorado por los equipos participantes en los intercambios que retroalimentan el proyecto.

Las etapas de trabajo en “Digicuentos”

En relación a la forma en que se trabaja en el marco del proyecto cabe destacar que en todas las convocatorias en una primera instancia se realiza una importante difusión del proyecto y fechas a través de afiches y bases de la convocatoria que son enviados vía las inspecciones zonales. Las mencionadas bases de la convocatoria detallan la propuesta permitiendo organizarse a todos los interesados. Al mismo tiempo se utilizan otros soportes para reforzar la comunicación de la convocatoria a través de los medios de comunicación de la Universidad y otros medios de comunicación de alcance regional. La inscripción se realiza de manera formal donde los equipos interesados envían las planillas para la inscripción detallando los datos personales de los docentes y con el sello y la autoridad de un directivo, asegurando de esta forma que los mismos no desconocen la participación de los docentes y alumnos de su escuela y generando un compromiso tanto de los docentes como de las autoridades escolares. A partir de ello se destina un período de trabajo de entre dos y tres meses de duración para que los equipos elaboraran sus producciones. En ese período se realizaron intercambios vía correo electrónico con los docentes participantes a los fines de ayudarlos a clarificar las inquietudes y problemas que se le fueran presentando. Recién iniciado ese período se realiza una capacitación presencial en la Universidad con los docentes de los equipos para brindar orientaciones respecto del trabajo a realizar desde las áreas de Lengua y Literatura y de Informática y charlar sobre las inquietudes que traían los equipos. Esta instancia de trabajo fue evolucionando en cuanto a metodologías, duración y contenidos abordados desde las distintas áreas. En la edición 2009 se trabajó brindando orientaciones teóricas de ambas áreas, mientras que en el año 2010 desde informática se



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



comenzó con una instancia de trabajo práctico que permitiera una mirada a las producciones recibidas en el año anterior. Para facilitar el acceso de los docentes que debían acercarse al campus de la UNRC para esta jornada de trabajo, se propusieron dos días diferentes dando opción a elegir uno de ellos. En la actualidad esta instancia de formación se planteó en dos días con una carga de 6 horas de trabajo cada uno y se adoptó la modalidad mixta con un taller para situar a los participantes ante una propuesta práctica que resultara un acercamiento al trabajo que cada equipo debía realizar en su escuela.

Luego de que se vence el plazo para la elaboración de la producción, cada equipo hace entrega de dos copias de su trabajo. Los docentes de la Universidad pertenecientes al equipo organizador de la convocatoria, realizan una evaluación de todas las producciones teniendo en cuenta los criterios de valoración difundidos en las bases.

La evaluación de las producciones se realiza en paralelo por los docentes de Informática y Lengua y Literatura involucrados en la implementación del proyecto. En ambos casos se utiliza una metodología analítica y holística de evaluación.

Para la evaluación analítica de las producciones realizada por ambas áreas se elaboró una matriz de evaluación a partir de los criterios de valoración difundidos en la convocatoria para Lengua y Literatura e Informática con el fin explicitar las cosas que se tienen en cuenta en cada caso, la escala utilizada y la forma en que se asigna la puntuación, de manera de lograr mayor objetividad y aunar criterios.

En las figuras 1 y 2 se presentan las matrices de valoración utilizadas en la convocatoria 2010 y a partir de la cual se realizan las devoluciones a los equipos desde la perspectiva de la Informática y la Lengua y Literatura.

Criterios para evaluación cuentas FINAL2010.doc [Modo de compatibilidad] - Microsoft Word

Inicio Insertar Diseño de página Referencias Correspondencia Revisar Vista

Diseño de impresión Lectura de pantalla completa Borrador Vistas de documento

Regla Mapa del documento Líneas de la cuadrícula Vistas en miniatura Barra de mensajes

Zoom 100%

Nueva ventana Organizar todo Dividir Ventana Cambiar ventanas Macros

Valoración desde Informática

Nombre del Cuenta:
Puntaje:

Escala	Sobresaliente (4 puntos)	Destacado (3 puntos)	Satisfactorio (2 puntos)	Insuficiente (1 punto)	Observaciones
La variedad, originalidad de los recursos utilizados.	Incorpora todos los recursos posibles (texto, imagen fija y/o en movimiento, sonido) y la totalidad de los recursos utilizados son producidos por el equipo de trabajo, aprovechando las posibilidades edición digital que ofrecen los herramientas para la expresión creativa de los niños.	Existe una combinación de al menos tres tipos de recursos y la mayoría de los recursos utilizados son producidos por el equipo. Incorpora otros que no son de producción propia.	Existe una combinación mínima de dos tipos de recursos y sólo unos pocos son creación propia del equipo. La mayoría son de otros autores con adaptaciones mínimas.	La producción no es multimedia o los recursos utilizados no son creación del equipo.	
La integración que se hace de los distintos recursos para comunicar una idea.	Integra diferentes recursos para comunicar la idea del cuento, haciendo un uso adecuado de los mismos. Estos aportan datos relevantes de la historia y generan un entorno estéticamente agradable para la exploración en la mayoría de sus dispositivos.	Integra diferentes recursos para comunicar la idea del cuento y enriquecer el relato. El uso de los recursos en general es adecuado, salvo en algunos casos.	Integra recursos para hacer el relato más atractivo desde el punto de vista estético, pero en algunos casos el uso no es más adecuado, (legibilidad, animaciones, transiciones)	Los recursos se incluyen pero no de manera integrada.	
Las posibilidades de interactuar que ofrece.	El cuento incluye amplias y variadas posibilidades para interactuar con el lector a partir del uso de hipervínculos para distintos recorridos de navegación y para la exploración del entorno. La mayoría de los vínculos funcionan correctamente.	El cuento incluye la posibilidad de realizar distintos recorridos a partir de hipervínculos la mayoría funcionan correctamente.	El cuento incluye algunas posibilidades para interactuar al permitir explorar unos pocos elementos del entorno y/o algunos pocos hipervínculos, y/o permite avanzar y retroceder con las opciones de navegación del editor de presentaciones, o incluyen hipervínculos pero varios no funcionan correctamente.	El cuento no incluye ninguna posibilidad de interacción. El lector sólo puede escuchar y/o ver el relato que se reproduce automáticamente.	
Atractivo y presentación del cuento	Toda la producción resulta muy atractiva desde el punto de vista audiovisual y su presentación es muy cuidada.	La producción es atractiva en su mayoría aunque algunos cuestiona se podrían mejorar.	La producción resulta atractiva sólo en algunos partes puntuales, se podría mejorar bastante cuidando algunos detalles.	La producción no es atractiva desde el punto de vista audiovisual o su presentación es muy descuidada.	

Página: 3 de 3 Palabras: 1.028 Español (alfab. internacional)

Figura 1: Matriz de valoración de las producciones elaborada por los profesores de Computación Mauricio Boarini y Daniela Solivellas integrantes del equipo a cargo de la implementación del proyecto

Criterios para evaluación cuentas FINAL2010.doc [Modo de compatibilidad] - Microsoft Word

Inicio Insertar Diseño de página Referencias Correspondencia Revisar Vista

Diseño de impresión Lectura de pantalla completa Borrador Vistas de documento

Regla Mapa del documento Líneas de la cuadrícula Vistas en miniatura Barra de mensajes

Zoom 100%

Nueva ventana Organizar todo Dividir Ventana Cambiar ventanas Macros

Valoración desde Lengua y Literatura

Nombre del Cuenta:
Puntaje:

Escala	Sobresaliente (4 puntos)	Destacado (3 puntos)	Satisfactorio (2 puntos)	Insuficiente (1 punto)	Observaciones
Qué respete una superestructura genérica.	La producción es un cuento en el que claramente se identifica la situación inicial, el conflicto y el desenlace de una historia que se constituye en hilo conductor de la narración.	La producción es un cuento en el que se identifica la situación inicial, el conflicto pero el desenlace de la historia no alcanza los niveles para la resolución del conflicto.	La producción es un cuento en el que se puede identificar la situación inicial pero en el conflicto y/o el desenlace no se alcanza el nivel de coherencia necesario para resolver el asunto sin embargo sigue conteniendo una historia.	La producción no es un cuento, es decir no se identifica la narración de una historia.	
La creatividad y originalidad	La producción se destaca por la innovación a nivel de la historia narrada y de las opciones estructurales y lingüísticas seleccionadas para la construcción de la ficción.	La producción se destaca por la innovación a nivel de la historia narrada o de las opciones estructurales y lingüísticas seleccionadas para la construcción de la ficción.	La producción pone en evidencia la intención de trabajar con asuntos o formas originales sin lograrlo en su totalidad, es decir que opela o esquemas narrativos conocidos y reconocibles.	La producción se destaca por reescribir asuntos reconocidos en esta cultura.	
La riqueza léxica y sintáctica.	La producción evidencia un trabajo de experimentación con la lengua para lograr una aptitud expresiva significativa y expresiva.	La producción evidencia la búsqueda de potenciar la capacidad expresiva del lenguaje.	La producción evidencia conocimiento de la lengua sin experimentar con la capacidad expresiva del lenguaje.	La producción pone en evidencia un conocimiento reducido de la lengua.	
El uso de estrategias narrativas	La producción da cuenta de un trabajo con algunos de los elementos de la narración: construcción de personajes, espacio, tiempo; experimentación con la perspectiva narrativa; juegos con el lenguaje	La producción da cuenta de un trabajo con algunos de los elementos de la narración: construcción de personajes, espacio, tiempo; experimentación con la perspectiva narrativa; juegos con el lenguaje	La producción da cuenta de un trabajo convencional sólo con algunos de los elementos de la narración: construcción de personajes, espacio, tiempo; experimentación con la perspectiva narrativa; juegos con el lenguaje	La producción no da cuenta de un "trabajo" con los elementos de la narración: construcción de personajes, espacio, tiempo; experimentación con la perspectiva narrativa; juegos con el lenguaje	

Página: 2 de 3 Palabras: 1.028 Español (alfab. internacional)

Figura 2: Matriz de valoración de las producciones, elaborada por las profesoras de Lengua y Literatura Silvana Barroso y Anahí Asquineyer integrantes del equipo a cargo de la implementación del proyecto



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



Al interior de cada área de conocimiento, el equipo docente que evalúa realiza algunas valoraciones conjuntas al comenzar para corroborar que los criterios se hayan entendido de la misma manera. Luego al interior de cada área disciplinar el trabajo de los equipos adopta algunas particularidades.

En el área de Lengua y Literatura una de las profesoras realiza sobre la mitad de los cuentos una evaluación analítica otorgándole a cada uno de los cuatro criterios un puntaje del 1 al 4 consignando la suma total y el nivel alcanzado en una hoja separada de la producción.

La otra profesora, teniendo en cuenta los mismos criterios, asignó una puntuación a la producción de acuerdo a una apreciación general u holística.

El siguiente paso es intercambiar los cuentos evaluados por cada una de las profesoras y someter a evaluación analítica a los que habían sido corregidos de manera holística y viceversa. En caso de no haber coincidencias se revisa conjuntamente y se consensua una valoración.

En el área de Informática los docentes toman al azar cada uno la mitad de las producciones y se procede a la valoración analítica de cada una. Ante algunas dificultades o dudas presentadas durante el proceso de valoración de los trabajos, se hacen reuniones entre los evaluadores con el objetivo de tomar las decisiones más acertadas al momento de hacer las correspondientes devoluciones.

Al finalizar se revisaron de manera conjuntas las valoraciones asignadas a cada una de las producciones y en función del puntaje total por criterio se seleccionan algunas de las producciones que a criterios del equipo reúnen características destacadas en las distintas categorías.

A partir de la valoración que se hace desde cada disciplina, se realiza una devolución escrita sobre el trabajo por parte de los docentes de Lengua y Literatura y de Informática de la Universidad a cada equipo la que se envía vía email incluyendo comentarios sobre lo observado y orientaciones que pudieran ayudarlos a crecer y enriquecer futuras producciones de este tipo.

Cabe destacar que desde nuestra perspectiva este tipo de experiencia debe estar siempre acompañado por un proceso que permita la revisión y reflexión constante sobre lo realizado y sobre la forma de hacerlo, de manera que ello pueda contribuir al crecimiento de todos los participantes y a enriquecer los aprendizajes que se llevan a cabo en este marco. Por esta razón es que le asignamos mucha importancia a la elaboración de la devolución que le



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



hacemos a cada equipo, como así también a la devolución que ellos pueden hacernos a partir de sus conocimientos y vivencias.

En cada una de las convocatorias ya finalizadas todos los equipos participantes reciben, en un acto de cierre realizado en Universidad, un diploma acreditando su participación y los docentes una constancia certificando su rol en el equipo. Además se otorgan reconocimientos a algunos equipos cuyas producciones resultan más destacadas en cada una de las categorías definidas a partir de los criterios de valoración explicitados en la convocatoria.

El encuentro de cierre con los participantes (docentes, alumnos, colaboradores y organizadores) se constituye en un espacio para socializar algunas de las producciones realizadas (por cuestiones de tiempo no se pueden mostrar todos teniendo en cuenta que en el 2010 se recibieron más de 50 cuentos), y ofrecer la posibilidad de que los equipos compartan un momento para establecer algún tipo de vínculo y acercar en muchos casos a conocer la Universidad, hecho que resulta muy valorado por lo que significa para ellos. También en esta instancia se realiza la entrega de diplomas.

Una mirada sobre los resultados obtenidos

La evaluación del proyecto se concibe desde una perspectiva participativa que involucra a los distintos participantes de la propuesta, por lo cual el equipo responsable de la implementación y coordinación del proyecto, envió una encuesta semiestructurada – que presentaba una serie de categorías sobre lo que nos interesaba conocer la mirada de los participantes asociadas estas a una escala de valoración (MB, B, R, M) y con la posibilidad de agregar en cada aspecto observaciones y sugerencias – a los docentes de los equipos y a los directivos de las escuelas participantes para recoger sus opiniones y por otra parte realizó una reunión con las asesoras de Lengua y Literatura para valorar la ejecución y los resultados de la propuesta.

Las **docentes** de nivel primario responsables y colaboradoras de los equipos participantes, en general valoraron como muy buena la propuesta de trabajo, como así también la organización, los materiales de difusión y la respuesta a consultas e inquietudes planteadas durante la ejecución del proyecto, entre otros.

Al consultarlos sobre la *disposición del equipo de la Universidad para resolver dificultades y responder a inquietudes relativas a aspectos administrativos y organizativos, surgidos*



XI CONGRESO
IBEROAMERICANO
DE EXTENSION
UNIVERSITARIA

INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



durante el desarrollo de la propuesta los docentes que agregaron una valoración manifestaron en las encuestas:

"Los docentes a cargo contestaron nuestras inquietudes y se comunicaron a través de mails en forma permanente." D4

"Cabe destacar que los profes que están a cargo de este proyecto siempre estuvieron a nuestra disposición cuando lo necesitamos respondiendo inmediatamente a las inquietudes que nos iba surgiendo." D8

"Responsabilidad y respuesta inmediata" D5

"Muy buena la comunicación, por teléfono o por mail, se pudo enviar a otra persona a buscar los materiales, muy bueno los horarios de atención. Estuvimos permanentemente informados." D14

Al consultarlos respecto a la claridad y pertinencia de la información difundida a través de folletos con las bases de participación y afiches, página web, correos electrónicos sobre las características de la propuesta, los docentes de los equipos participantes que respondieron las encuestas agregando alguna apreciación adicional explicitaron lo siguiente:

"Información precisa a través de folletos, página Web y afiches." D8

"Información entendible, clara y concisa." D5

"La realización de la propuesta de digicuentos me llegó a través de un folleto. El mismo contenía toda la información necesaria." D4

"No deja lugar a dudas, es totalmente completa." D1

Al consultarlos en relación a la pertinencia y claridad de las orientaciones y explicaciones de los docentes durante el proceso, los docentes de primaria que nos hicieron una devolución a través de las encuestas opinaron:

"Fueron muy claros al resolvernos las dudas que tuvimos sobre el diseño del cuento." D2

"Excelente la información." D8

"Se evacuaron dudas, brindando recursos para el docente que fueron útiles". D5

"Siempre a disposición, y respuestas inmediatas". D1

"No me quedan claras algunas cuestiones pero debe ser que me falta perfeccionar mi manejo del programa." D14

También la mayoría valoró como muy buenos los materiales de aprendizaje y acompañamientos elaborados para tal fin.

Al consultarlos sobre la utilidad del taller de acompañamiento realizado para los docentes de nivel primario de los equipos participantes, ellos plantearon:

"Punto de partida para nuestro proyecto." D5



XI CONGRESO
IBEROAMERICANO
DE EXTENSION
UNIVERSITARIA

INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



"Todo quedó claro en la clase taller que realizaron en la UNRC." D4

"El taller estuvo interesante e instructivo. Lo único nos hubiera gustado que se dictara cuando realizamos la inscripción de los equipos. Porque sus aportes son muy valiosos" D10

"Cada vez es más necesario para los docentes, capacitarnos en el uso de las TIC como recursos de enseñanza- aprendizaje." D4

"Excelente" D1

En cuanto a la *utilidad del material seleccionado para orientar el aprendizaje, durante y después del taller*, los participantes que respondieron la encuesta e hicieron algún comentario adicional manifestaron:

"Excelente el material para abordar la actividad." D10

"Se pudo visualizar la propuesta de Digicuentos." D5

"Faltó explicación para interactividad con PowerPoint" D15

"Me parecieron muy pertinentes." D4

Respecto a los resultados de la implementación de la propuesta las docentes que respondieron la encuesta coinciden en rescatar lo novedoso de la misma, el interés y la motivación que despertó en los chicos, las posibilidades que se brindaron para que los alumnos de las escuelas participantes se aproximaran a la lectura, escritura y se expresaran creativamente con las herramientas informáticas. A su vez, en algunos casos las docentes destacan la colaboración que recibieron de sus compañeras para poder realizar las producciones, el hecho de que la propuesta propició el trabajo en pareja pedagógica (Literatura – Informática), el apoyo del personal directivo, como así también lo que generó la propuesta en la escuela.

Al ser consultados respecto de si creían que *la propuesta fue significativa para los alumnos y docentes participantes*, ellos refirieron:

"Si porqué les permitió experimentar con distintas metodologías e interactuar con recursos que les llamo muchísimo la atención." D8

"La propuesta fue significativa porque tanto docentes como alumnos aprendimos. Generó en los alumnos un gran entusiasmo: en la realización de la revista digital crearon gif animados, hipervínculos y también incorporaron este cuento Interactivo; los alumnos de 5to comenzaron a utilizar el programa Gif con el cual aprendieron a crear sus primeros Gif, realizando algunas historietas." D10

"Indagaron una nueva manera de relacionar un contenido específico en el área de computación." D5



XI CONGRESO
IBEROAMERICANO
DE EXTENSION
UNIVERSITARIA

INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



“La tarea de las docentes consistió en acompañarlos en el descubrimiento y desafío de producir por si mismos un cuento digital y contribuir a que adquieran confianza en su formación como escritores -lectores.

A las prácticas tradicionales de lectura y de escritura se ha sumado todo un universo mediático y de consumo masivo. En la actualidad, los medios electrónicos y el desarrollo tecnológico plantean un desafío ineludible ya que las computadoras, la red multimedia y las telecomunicaciones permiten ‘leer y escribir de otra manera.’” D4

“Muy importante para los chicos y un gran desafío docente, estamos muy conformes.” D1

“Porque, generalmente, los concursos literarios son en soporte papel. Esta propuesta nos pareció sumamente novedosa considerando las enormes posibilidades que nos brinda la Informática y sus herramientas. Deseamos participar de la II edición.”D12

“Sí, fue muy importante, para los alumnos porque fomentó la creatividad y los motivó para la producción del cuento y la presentación del mismo, con la utilización de distintos recursos multimediales. Para los docentes porque resultó una propuesta interesante para atraer a los niños a la lectura y producción de textos. También, porque permitió el trabajo en pareja pedagógica, (literatura-informática), y enseñar distintos recursos informáticos que resultan de muy especial interés para los alumnos, para la realización de diferentes presentaciones.” D11

“Si, porque fue una buena manera de relacionarse con otras instituciones educativas, en este caso la universidad local.” D9

“Participaron desde sus propias propuestas, realizaron sus aportes voluntariamente, el producto final les satisfizo a todos.” D7

En relación a las dificultades encontradas, los docentes que respondieron las encuestas agregando apreciaciones plantearon como problema en algunos casos las posibilidades tecnológicas de sus laboratorios, que muchas veces son limitadas; escasos tiempos institucionales para poder dedicarle a este trabajo, dado que la propuesta se implementó ya bastante avanzado el año lectivo, y el desconocimiento del uso de algunas herramientas tecnológicas por parte de los docentes y estudiantes. A saber:

“Tiempos escasos para la realización de la propuesta” D5

“Contamos con sólo 6 máquinas en red. Las dos más nuevas tienen años... las otras están con Windows 98, muy lentas.” D10



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



“Es exigente sobre todo para alumnos de poca experiencia debería dividirse en categorías.” D1

“El escaso tiempo que los alumnos tenían informática en este establecimiento, y nuestro compromiso por entregarlo a tiempo.” D1

“No pude asistir, deberían haber puesto más días” D14 (refiriendo al taller realizado en la primera edición del proyecto)

“Una sugerencia personal (creo que es la misma del año pasado): Empezar los primeros meses del año para terminar antes de fin de año y poder disfrutar junto con los alumnos participantes de la jornada en la Universidad (nuestros alumnos no tienen muchas, por no decir ninguna posibilidad de ir a no ser en momentos como este).” D3 (Refiriendo al acto de cierre del proyecto realizado en diciembre.)

Por su parte los **directivos** valoraron como muy bueno el impacto que tuvo esta propuesta en su escuela y los resultados obtenidos con la participación de los equipos. A modo de sugerencia plantean la posibilidad de que estas propuestas se conozcan e implementen a principio de año. Otro requerimiento que surge de algunos directivos y docentes es la posibilidad que desde la Universidad se acerquen a las escuelas y realicen instancias de capacitación para docentes y alumnos en torno a las potencialidades de las herramientas utilizadas en la propuesta.

Al interrogarlos sobre el *Impacto que tuvo la convocatoria en su escuela* los directivos que respondieron la encuesta y agregaron algún comentario adicional sostuvieron:

“Despertó el interés y la atención de todos (maratón de lectura, revista). Todos se sintieron involucrados con un nuevo incentivo para la lectura” Dir1

“En lo relativo a la cantidad de involucrados en el proyecto.” Dir7

Al ser consultados sobre *Qué cambiaría o mejoraría en futuras actividades de este tipo, si Ud. participara de la organización* los directores que se expresaron en sus respuestas explicitaron:

“En lo que respecta a la organización, sólo acotaría que sería interesante conocer en febrero las propuestas de Proyectos en los que estaría invitado a participar el centro educativo. También que desde la Universidad se acercaran a mostrarles a los alumnos y docentes en general, las posibilidades del aprovechamiento de alternativas informáticas dentro de la enseñanza-aprendizaje.” Dir7



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



“Tal vez consideraría las posibilidades tecnológicas que poseen los laboratorios de informática en cada escuela, porque la mayoría de las instituciones educativas poseen pocos recursos en este sentido.” Dir6

“El dictado del Taller se realice al comienzo de la convocatoria. Que se especifiquen los criterios a tenerse en cuenta la hora de evaluar los trabajos y en la devolución también se agreguen los aspectos a mejorar y/o agregar para enriquecer las producciones posteriores. El cierre se realice a fines de noviembre con aviso anticipado por la carpeta de viaje.” Dir4

“Incorporaría todos los grados.” Dir1

“Proponer este tipo de actividades al comienzo del ciclo lectivo, y presentarlo a mediados de año” Dir8

“Cambiaría el momento del año en el que se ejecuta el proyecto, para que no esté tan cercano a las actividades de fin de año.” Dir3

“Más tiempo para trabajar porque 2 meses para realizar el cuento es poco ya que la asignatura informática los chicos la tienen una vez a la semana y una hora.” Dir2

Las **asesoras del área de Lengua y Literatura**, docentes de la UNRC Profesoras Silvina Barroso y Anahí Asquineyer plantean respecto a lo observado en general en los cuentos multimediales presentados en la primera convocatoria, lo siguiente:

- Las presentaciones hicieron más hincapié en el trabajo sobre los multimedios que sobre las estrategias narrativas.
- Se trabajó con guiones narrativos tradicionales o reconocibles en el campo de los dibujos animados sin mucha innovación u originalidad.
- No se experimentó con las estrategias de la narratividad; las producciones se organizaron a partir del funcionamiento de una retórica clásica sin quiebres a nivel del narrador, de la construcción temporal, de la trama, del registro, de la organización lógica de las acciones, etc.
- No se experimentó con la lengua ni siquiera con el registro dialectal del español rioplatense. Se trabajó con la lengua del español neutro al estilo de las traducciones; se recibieron producciones que no hicieron ingresar el patrimonio cultural propio.

A partir de lo observado y la puesta en práctica de la escritura de estos cuentos multimediales, ellas entendieron conveniente reelaborar los criterios del área de Lengua y Literatura ordenadores de la convocatoria. Estas docentes hipotetizan que si se precisan con detalles los elementos de la narratividad que se tendrán en cuenta a la hora de la



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



evaluación, resulta probable que en la instancia de producción se preste atención a dichos aspectos.

Como resultado de la evaluación de las dos ediciones ya concluidas, las docentes de Lengua y Literatura propusieron además para la tercera edición, completar la instancia de capacitación que se venía desarrollando desde la primera convocatoria con un espacio de *“sensibilización con la palabra y un intento por aproximarse a la literatura desde la desestereotipación lúdica y práctica. Se trata de considerar a la literatura como un laboratorio donde se experimenta con los textos y los efectos de lectura con las maestras de los equipos participantes, para que puedan acercarse a diferentes producciones que trabajen de manera experimental con la lengua y con las estrategias de la construcción estética.”*

Los **docentes del área de informática**, coordinadores del proyecto desde la Universidad, valoran la implementación de esta propuesta como una experiencia muy rica para todos los involucrados por las posibilidades de aprender, de interactuar con el otro y de seguir creciendo, que se generaron a partir de una actividad concreta de producción.

Se considera muy importante la respuesta de las escuelas a pesar de que la propuesta lamentablemente se implementó tarde respecto de los tiempos inicialmente previstos por el equipo. Además resultó muy satisfactorio conocer a partir del diálogo que mantuvimos con distintos actores involucrados, el impacto que había tenido la propuesta en algunos centros educativos y lo que se había movilizado a partir de ella.

Se valoran como muy significativo el hecho de poder ofrecer a estudiantes y docentes, a partir de este tipo de experiencias, las posibilidades de trabajar con las tecnologías actuales que permiten combinar distintos medios (texto escrito, sonido, imagen estática o en movimiento, etc.) para comunicar ideas y que además puedan pensar en una estructuración no necesariamente lineal para ellas, experimentando con diferentes herramientas de producción audiovisual e informáticas disponibles. Cabe mencionar, que a su vez entendemos que este tipo de experiencias puede constituirse en un punto de referencia para las instituciones participantes para generar otras alternativas que involucren distintos actores y áreas disciplinares.

En relación a lo anterior, se pudo observar una gran variedad de tipos de producciones en cuanto a los recursos utilizados, sorprendiendo en general el nivel de integración de medios logrado en algunos casos. No obstante, también se coincidió con las asesoras de Lengua y Literatura, en la necesidad de planificar para la capacitación de la tercera edición ofrecer



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



además trabajos de taller más prácticos tendientes a orientar respecto a algunas dificultades observadas en las producciones vinculadas a distintas formas de inserción de sonidos, superposición de objetos, uso de animaciones y transiciones desde un sentido reflexivo, entre otros.

Se considera además muy valioso el material resultante a partir de la compilación de todas las producciones presentadas en un soporte digital, constituyéndose esto en una producción hipermédial hecha “por niños para otros niños”, que se entrega de manera gratuita a todas las escuelas primarias de la región centro sur de Córdoba, con la intención de que se constituya en un recurso más a ser utilizado por los docentes para abordar distintas temáticas en las escuelas.

En cuanto a aquellos aspectos sobre los cuales seguir trabajando para mejorar consideramos que sería importante lograr una mejor adecuación de los tiempos institucionales y formales de la Universidad y el ministerio a las escuelas para llegar a un inicio y ejecución de la propuesta en los primeros meses del ciclo lectivo para que se amplíen los periodos de trabajo en la producción de los equipos.

Por otra parte entendemos que la estrategia empleada para obtener una valoración de los procesos y los resultados obtenidos por parte de los docentes de nivel primario debe ser revisada para lograr una mayor participación de los mismos dado que se nos dificulta conseguir que completen y envíen las encuestas finales.

Además creemos que a partir de la extensión de la propuesta a localidades más alejadas de la Universidad se hace necesario revisar la modalidad de la instancia de capacitación para poder hacerla más accesible a todos los destinatarios.

A modo de cierre...

Entendemos que el trabajo realizado por los docentes y alumnos de las instituciones participantes resulta motivador para que otros docentes se animen a desarrollar otras prácticas innovadoras en las escuelas y si bien resulta muy importante continuar pensando desde la Universidad alternativas de trabajo conjunto que permitan un acompañamiento y un intercambio de experiencias y conocimientos, también creemos que es necesario que el Ministerio de Educación promueva acciones que posibiliten que las escuelas poco a poco puedan ir incorporando personal, que con una fuerte formación en informática y educación, sean parte de la planta permanente de las instituciones para que desde la propia institución escolar se organice, gestione y movilice la integración y el uso educativo de las tecnologías



INTEGRACION,
EXTENSION,
DOCENCIA
E INVESTIGACION
PARA LA
INCLUSION
Y COHESION
SOCIAL

22 AL 25
NOVIEMBRE
DE 2011
SANTA FE
ARGENTINA



informáticas y de Internet, de manera que se logre un mayor y mejor aprovechamiento de las amplias posibilidades que estas tecnologías le pueden ofrecer a la enseñanza en las distintas áreas disciplinares. Sin duda que todo esto debería ir acompañado por una reflexión y revisión crítica constante de los contenidos a ser aprendidos y las propuestas de enseñanzas diseñadas por los docentes, de manera tal que las TIC sean un medio más que enriquece las mismas, pero cuidando de que no se constituyan en un condicionante o limitante de las prácticas pedagógicas.

Como perspectiva futura se visualiza interesante la vinculación de este proyecto a alguna actividad de investigación que permitiera indagar sobre los aportes que este tipo de proyectos pueden hacer a la capacitación permanente de los docentes y al impacto de los mismos en el aprendizaje de los alumnos.